

ARBEIT IN BEHINDERTENWERKSTÄTTEN TRAVAIL EN ATELIER PROTÉGÉ

Wenn die Eingliederung auf den regulären Arbeitsmarkt nicht möglich ist, kann eine Person, die als behinderter Arbeitnehmer anerkannt ist, in einer Werkstatt für behinderte Menschen arbeiten.

Träger dieser Werkstätten sind Organisationen mit sozialer und wirtschaftlicher Zielsetzung. Die Werkstätten wurden geschaffen, da es nicht möglich ist, alle Personen mit einer Behinderung auf dem regulären Arbeitsmarkt einzugliedern.

Die interne Organisation der Behindertenwerkstätten hat sich von Anfang an **nach dem Modell der Privatunternehmen ausgerichtet, allerdings an die besondere Situation der Arbeitnehmer mit einer Behinderung angepasst.** Die Anpassungen betreffen hauptsächlich den Arbeitsrhythmus und die therapeutische Betreuung.

Die Werkstätten werden als wirtschaftliche Produktionsstätten anerkannt. Sie haben eine **Vereinbarung mit dem Familienministerium und dem Arbeitsministerium**, die sich an den Kosten beteiligen. Die Werkstätten schließen Arbeitsverträge mit den bei ihnen beschäftigten Personen ab und verpflichten sich, den **Zugang der behinderten Arbeitnehmer zu Arbeitsstellen auf dem regulären Arbeitsmarkt zu fördern** und dort die nötige Betreuung sicher zu stellen. Falls die Vermittlung auf den regulären Arbeitsmarkt nicht zufriedenstellend verläuft, müssen die Werkstätten den behinderten Arbeitnehmer wieder einstellen.

Der Lohn entspricht dem Stundensatz des sozialen Mindestlohns für nicht qualifizierte Arbeiter, multipliziert mit den im Arbeitsvertrag vorgesehenen Arbeitsstunden. Die Werkstatt kann zusätzlich Prämien oder sonstige Geldleistungen zahlen.

Weitere Regelungen betreffen **die Arbeitszeit in der Werkstatt**: Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt **40 Stunden**, es sei denn, eine gesetzliche oder vertragliche Bestimmung legt eine andere Arbeitszeit fest.

Laut Arbeitsgesetzbuch können folgende Elemente in die Arbeitszeit fallen:

- die Dauer des täglichen Transports ;
- die Dauer der soziopädagogischen und therapeutischen Aktivitäten, die während der Arbeitszeit und in der Werkstatt stattfinden ;

Si l'insertion sur le marché du travail ordinaire n'est pas possible, la personne qui a la reconnaissance de salarié handicapé peut travailler dans un atelier protégé.

Les gestionnaires des ateliers protégés sont des organisations à vocation sociale et économique. Les ateliers protégés ont été créés parce qu'il est impossible d'intégrer toutes les personnes en situation de handicap sur le marché du travail ordinaire.

Historiquement, l'organisation interne des ateliers protégés s'est orientée vers le **modèle de l'entreprise privée, tout en étant adaptée à la situation particulière des salariés en situation de handicap.** Ces adaptations concernent surtout le rythme de travail et l'encadrement thérapeutique.

Les ateliers protégés sont reconnus comme des unités économiques de production. Ils ont une **convention avec le Ministère de la Famille et de l'Intégration et le Ministère du Travail et de l'Emploi et de l'Économie Sociale et Solidaire** qui participent aux frais. Les ateliers concluent des contrats de travail avec les personnes employées au sein de l'atelier. Ils s'engagent à **promouvoir l'accès des salariés en situation de handicap aux emplois sur le marché du travail ordinaire** et à y assurer leur suivi. Si le placement sur le marché du travail ordinaire se déroule de façon insatisfaisante, les ateliers protégés doivent réemployer le salarié handicapé.

Le montant du salaire est au moins égal au taux horaire du salaire social minimum non-qualifié et multiplié par le nombre d'heures de travail fixées dans le contrat de travail. L'atelier protégé peut payer une prime ou un autre avantage en espèces.

D'autres réglementations concernent **le temps de travail dans l'atelier** : Le temps de travail hebdomadaire s'élève à **40 heures**, à moins qu'une disposition légale, réglementaire ou une convention définisse un temps de travail différent.

Selon le Code de Travail, les éléments suivants peuvent être inclus dans le temps de travail :

- la durée de transport journalier ;
- les activités socio-pédagogiques et thérapeutiques qui ont lieu durant le temps de travail et dans l'atelier ;

- die Zeit, während derer der Arbeitnehmer an unentgeltlichen, von der Werkstatt organisierten, Betriebspraktika teilnimmt.

In der Werkstatt hat der anerkannte behinderte Arbeitnehmer Anspruch auf **6 zusätzliche Urlaubstage**.

- ainsi que le temps durant lequel le salarié handicapé participe à des stages non rémunérés en entreprise organisés par l'atelier protégé.

Dans l'atelier protégé, le salarié handicapé reconnu a droit à **6 journées de congé supplémentaires**.



Juristische Referenzen / Références juridiques

- § Code du Travail : Livre II, Titre III (congé) et Livre V, Titre VI (placement).
- § Loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées.
- § Règlement grand-ducal du 7 octobre 2004 portant exécution de la loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées.
- § Loi du 28 novembre 2006 sur la mise en œuvre du principe de l'égalité de traitement.
- § Texte coordonné au 29 janvier 2014 du règlement grand-ducal modifié du 7 octobre 2004 portant exécution de la loi modifié du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées.
- § Texte coordonné du 27 décembre 2011 de la loi du 12 septembre 2003 relative aux personnes handicapées.



An wen kann ich mich wenden? / À qui puis-je m'adresser?

ADEM - Commission médicale

19, rue de Bitbourg B.P.2208
L-1273 Luxembourg-Hamm L-1022 Luxembourg
☎ (+352) 247 - 8 88 88
<http://www.adem.public.lu>

ADEM - Commission d'orientation et de reclassement professionnel

1, bd Porte de France B.P. 289
L-4360 Esch-sur-Alzette L-4003 Esch-sur-Alzette
☎ (+352) 247 - 8 88 88
Fax (+352) 26 19 08 22
<http://www.adem.public.lu>



Dokumente und Formulare / Documents et formulaires

- Relevé des services conventionnés pour personnes handicapées (Liste der konventionierten Einrichtungen für Personen mit Behinderung):
http://www.mfi.public.lu/monde_associatif/organismes_agrees/ReleveHandicap.pdf